LA RAZON

Año XIX || No. 2867. || Teléfono 821 || Casilla No. 7 — La Paz, Bolivia Miércoles 1o. de enero de 1936 — Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

Aspectos de política internacional

1935 FUE EL AÑO DEL ARMISTICIO

¿Se firmará la paz en el que se inicia?

Una apreciación de conjunto, de cuanto el país ha vivido desde enero del año fenecido, permite decir que fué movido e interesante, por la agudización de las operaciones militares y la urgencia, paralela, de las gestiones diplomáticas, encaminadas a hacer cesar la lucha armada.

LA MOVILIZACION DE ENERO

Decretada la movilización general, los cuarteles se vieron llenos de reservistas y partían los contingentes al frente, con celeridad. La nación en armas quiso definir la partida, en el tercer año de guerra, dispuesta a ofrecer su sacrificio, en defensa de la patria. Por su parte, el enemigo comprendía que desde entonces todas las momentáneas ventajas que había obtenido tendrían que desmoronarse, hasta que llegado el momento decisivo triunfaría quien más hombres, mejor armamento y rápidos medios de transporte, porque la guerra del Chaco ante todo debía definirse por la ocupación de las vías de acceso.

LA LIGA NO ADOPTA SANCIONES

En Ginebra las cosas iban al parecer bien, puesto que con la aceptación de sus recomendaciones, nuestro país daba muestras de su espíritu pacifista. Paraguay resistió las recomendaciones y su amenaza de retirarse de la Liga, no cumplida aún, porque tendría que pagar al día sus cuotas devengadas, subsiste. El organismo de Ginebra no quiso ante esa resistencia adoptar sanciones, para concluir la guerra, como lo ha hecho en la reciente lucha armada italo-etíope.

LA REACCION BOLIVIANA

No se dejó esperar. Nuestras armas, en memorables batallas, demostraron al invasor que sus ventajas tan pregonadas podían trocarse en sonados fracasos, el momento que el Comando así lo juzgue conveniente. Nuestra línea de resistencia, inquebrantable y firme, fué el baluarte donde iba a gastarse la arrogancia del enemigo, cuyo comando preveía ese hecho, más inminente cuanto mayor fuera la prolongación de las operaciones. No obstante, tres años de campaña habían mellado el poder ofensivo y la resistencia de las tropas veteranas, las que en un gesto prócer rehusaron su relevo con los contingentes movilizados.

LA VOZ DEL PRESIDENTE ALESSANDRI

En torno al discreto silencio que se notaba en las cancillerías, fué el Presidente de Chile, doctor Arturo Alessandri, quién dijo palabras suficientemente claras, para despejar el ambiente de recelo, predominante entonces. Con clara visión de sus deberes, de gobernante de un pueblo amigo y vecino, señaló el camino urgente que debían todos adoptar, para extinguir aquella hoguera del Chaco, por considerarla una perpetua amenaza a la paz del continente.

LA MEDIACION

Parecía el momento propicio para tentar un medio conciliador. Los neutrales seguían de cerca las incidencias militares, y aunque la reciente actitud de la Liga, no traducida en hechos, había colocado la cuestión en un plano de pesimismo, iniciaron sondeos, acreditando al efecto agentes diplomáticos, confidenciales, que se trasladaron a La Paz y Asunción, buscando contacto con los presidentes de ambas naciones. Larga fué y a ratos desalentadora, la gestión de esos negociadores. La mediación trabajosamente iba abriéndose camino.

Entretanto, para mejorar la posición diplomática, era visible que los beligerantes se esforzaran en asestar un golpe definitivo. Las fuerzas paraguayas ejecutaron maniobras contra el vasto dispositivo de defensa del ejército boliviano, logrando ventajas locales que en nada conmovían la unidad del plan de resistencia. Y cuando la lucha iba a tomar un giro insospechado, por la madurez de los planes y la eficacia de los movimientos, el grupo mediador quedó constituído y dispuso, en mayo, que cada parte acreditase sus delegados para estudiar las medidas preliminares de paz.

CANCILLERES Y DELEGACIONES

La opinión se agitaba nerviosamente, con las vibraciones del cable que anunciaba el curso de las gestiones. Se enunció la necesidad de realizar una entrevista previa, de cancilleres. Se dijo que la sede de esas conversaciones sería Río de Janeiro o Buenos Aires, y en medio de la general expectativa, viajaron a la última ciudad el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Tomás Manuel Elío, que presidía una delegación numerosa, de parte nuestra, la que se constituyó en la capital federal, en momentos que la nación argentina concluía la celebración de su efemérides nacional.

EL PROTOCOLO PRELIMINAR

La proposición previa de los mediadores fué hacer cesar la lucha, a fin de que las conversaciones no fuesen estorbadas por el curso de las operaciones militares. El estudio de los medios adecuados para obtener ese resultado fué laborioso y se prolongó por muchos días.

La fórmula de arreglo, comunicada a ambas partes, se mantuvo en plena reserva y fué consultada a un consejo de notables, quienes en conocimiento de su alcance y sus proyecciones prestaron, según se informó, su aprobación a ella. El 12 de junio de 1935 se firmó, en la Casa Rosada, el protocolo preliminar de paz, concluído entre los cancilleres Elío y Riart, cuyo texto fué inmediatamente enviado a los gobiernos de La Paz y Asunción, para que en virtud de sus estipulaciones recabaran la sanción legislativa.

Entretanto se había pactado una tregua de doce días, y cesaron los fuegos en el Chaco, a medio día del 14 de junio.

EL CONGRESO REUNIDO RATIFICA EL ACUERDO

Convocado el Congreso con urgencia, pues era preciso contestar antes de que expirase el plazo de la tregua, deliberó en sesiones secretas. El pueblo aglomerado en la plaza principal presionaba fuertemente exigiendo la aprobación del pacto, que debía poner término a la guerra, y no pudo refrenar su impaciencia, mostrando que era preciso concluir con la guerra.

El debate parlamentario apenas duró 48 horas, tiempo en el cual el Congreso en pleno, con la concurrencia de todos los sectores parlamentarios, escuchó las informaciones de los Ministros de Estado, los discursos de los líderes de los distintos sectores parlamentarios y finalmente dió su voto aprobatorio al acuerdo, sin introducir en él modificación alguna.

No era posible en ese momento, ante la presión de los círculos diplomáticos y la actitud del pueblo, desoir el llamado pacifista, y el Congreso concretando sus puntos de vista en un pliego de influencia diplomática, respecto al curso posterior de las negociaciones, aprobó casi por unanimidad, el protocolo.

La aprobación del congreso paraguayo se produjo al siguiente día. De tal modo, entró en vigor el protocolo, quedando subsistente el armisticio.

LA COMISION MILITAR NEUTRAL

Aún sin esperar que el protocolo fuese ratificado, el grupo mediador destacó al Chaco una Comisión integrada por distinguidos jefes de los países que habían tomado a su cargo la mediación. Una vez en el terreno, la comisión delimitó las posiciones que cada parte debía ocupar, provisionalmente, estableciendo una zona neutral, para evitar el contacto de las fuerzas. Tan luego que el pacto fué ratificado, la comisión inició su labor de fiscalizar la desmovilización de efectivos y la reducción de tropas, al número fijado por el acuerdo. Hace poco la comisión ha concluído su trabajo, elevando el informe correspondiente a la Conferencia de Paz.

LA CONFERENCIA

El 1o. de Julio de 1935, se reunió la Conferencia, con toda solemnidad, y en la primera sesión que celebró los discursos del canciller argentino señor Saavedra Lamas, del canciller brasileño señor Macedo Soares y de los cancilleres boliviano y paraguayo, así como de los delegados de todos los países mediadores, demostraron el profundo espíritu pacifista de esos pueblos, bajo cuya garantía habíamos cesado la lucha.

En cinco meses de deliberaciones, la Conferencia estudió los problemas de la desmovilización, la fijación de hitos provisionales de ocupación de las fuerzas, el establecimiento de la zona neutral, la posibilidad de enviar tropas de policía neutrales al terreno, la cuestión responsabilidades, la gestión directa, para cuya solución presentó una fórmula que ha sido observada por ambas partes, y la de prisioneros, no resuelta aún, a pesar de los constantes esfuerzos por definirla.

LAS RESPONSABILIDADES

El protocolo dispuso que se investigara para calificar al agresor. Como una consecuencia de ello fluye la cuestión de responsabilidades y el pago de los daños emergentes. La Corte de la Haya conocerá en recurso arbitral de este extremo.

LA CUESTION DE FONDO

Acerca de la cual hubo gran interés, ha quedado hoy relegada a segundo plano ante la urgencia de poner en libertad a los prisioneros de guerra, que permanecen en el cautiverio no obstante de que la Conferencia declaró terminado ese estado bélico. La proposición últimamente formulada por la Conferencia excluye a nuestro país de la salida fluvial que siempre tuvo, y adjudica al Paraguay la totalidad del territorio del Chaco.

Nuestro gobierno la ha observado fundamentalmente y Paraguay ha ido al extremo de decir que aún con ser la fórmula desfavorable a Bolivia tampoco la acepta, porque no contempla sus sacrificios consumados en la guerra.

LOS PRISIONEROS

De todos los centros autorizados de la América se dejó oír un llamado a la concordia, probando el acierto con hechos no con meras promesas. Pidieron la libertad de los prisioneros. El asunto extensamente debatido, con incidencias prolongadas, no ha concluído en su gestación, aunque subsiste la esperanza de que será suscrito un acuerdo, acerca de todo ello.

LAS SEGURIDADES QUE EXIGE EL ADVERSARIO

El gobierno del presidente, señor Ayala, hizo cuestión del aspecto de seguridades, dando a entender que con la devolución de los prisioneros mejoraría la situación militar boliviana, hecho que no podía permitir ese país sin antes contar con suficientes garantías para estar seguro de que la guerra no podrá ser reanudada. Falta rematar este paciente trabajo.

LO QUE FALTA POR HACER

Formalizado el acuerdo sobre prisioneros, restará intestar el arreglo territorial directo. La base de esa gestión no podrá ser empero la proposición de la Conferencia que no es equilateral, sino que favorece las pretensiones paraguayas. Con el receso de la Conferencia, hasta marzo del nuevo año, se aplaza la posibilidad de un arreglo en ese sentido o la concertación del arbitraje, prevista por el protocolo preliminar. En resumen, al cabo de tantos afanes y tan laboriosa gestación falta casi lo esencial: seguridades, libertad de prisioneros, arreglo directo, cuestión de responsabilidades, monto de los daños y arbitraje.

Y aunque el protocolo preliminar, la hechura intelectual y política de la Conferencia, ha sido suscrito sólo con la garantía de los mediadores, existe la optimista presunción de que ellos sabrán hacer cumplir la palabra empeñada, sin permitir su desconocimiento o violación.

La pacificación de un conflicto, que tiene más de cincuenta años de tirantez, e hizo crisis con la guerra, no es cuestión de pocos días. Es deseo de la nación que en este año adversa la fórmula definitiva de paz y desaparezcan los rozamientos y las dificultades que han distanciado a dos pueblos vecinos, a fin de que puedan desarrollar su economía, completándose.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS CON AMORTIZACION ACUMULATIVA, CON EL INTERES DEL 8 0/0 ANUAL.

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA, A 3 AÑOS PLAZO, CON EL INTERES DEL 8 0/0 ANUAL.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Cochabamba

SE RECIBE DEPOSITOS EN DINERO PARA INVERTIRLOS EN LETRAS HIPOTECARIAS POR CUENTA DEL DEPOSITANTE

PROXIMAMENTE APARECERA "KORI - MARKA"

(La novela de TIAWANAKU)
Por
JULIO AQUILES MUNGUIA

Prólogo del escritor chileno ARMANDO ARRIAZA (Hermes Nahuel). — Libro que con razón puede llamarse "Las mil y una noches de América". — Soberbio desfile de ciudades maravillosas y milenarias, con su cortejo de libidine y fastuosidad.

Creación que refleja en sus múltiples facetas la vida de un gran imperio: el enigma de América.

ESTA ES LA NOVELA AUTOCTONA MAS FORMIDABLE QUE SE PUBLICARA EN BOLIVIA.

Pedidos a Plaza Alonso de Mendoza, 284

COLD CREAM "HOLLYWOOD"

AMIGA DE LA JUVENTUD Y TESORO DE BELLEZA

Los asiduos concurrentes a la Agencia de Productos para BELLEZA MAX FACTOR, la conocen desde hace cinco años; todos ellos solo tienen palabras de alabanza.

La COLD CREAM "HOLLYWOOD" despercude la piel, la limpia de impurezas, haciéndola suave y tersa. Se usa por las noches y nunca es perjudicial.

Es la mejor crema neutra y garantizada, para damas, caballeros y niños.

En venta envasada y por onzas.

LA PAZ. — CALLE POTOSI No. 137.

"BANK"

La cinta ideal para máquina de escribir
"Imprenta Eléctrica"
COLON No. 358

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

SAID & YARUR

MANUFACTURAS DE ALGODON

Desean a su clientela y público en generaL

UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

Fomentamos el cultivo y desarrollo del algodón en Bolivia, proporcionando un tipo especial de semilla, juntamente con el nuevo libreto de instrucciones, que recomendamos muy especialmente a los agricultores.

Casilla de Correo 695	**Casilla Correo 129-D.**
Teléfono Central 1020	**Teléfono 63528.**
LA PAZ-BOLIVIA -:- -:-	SANTIAGO-CHILE

La Paz, 1o. de Enero de 1936.

EL CINE

CLARA BOW

Clara Bow, ahora Mrs. Rex Bel algo cambiada desde que se retiró definitivamente de su actividad artística, aparece aquí en compañía de su primogénito, el joven Toni Bell, como se puede ver robusto niño de cuatro años.

LOS CAZADORES DE AUTOGRAFOS

El desfile matinal de estrellas por la puerta monumental de los estudios de la Paramount es uno de los espectáculos más interesantes de Hollywood. Una buena parte de las luminarias de Hollywood trabajan en dichos estudios actualmente.

Mae West es una de las primeras en llegar. Con su gracioso contoneo penetra a pasos lentos en el recinto del estudio dispuesta a pasarse el día trabajando en "Klondike Lou", su próxima película. Victor McLaglen, que también trabaja en dicha película la sigue a los pocos momentos.

Marlene Dietrich, ataviada con un abrigo rojo del cual aparecen sus pantalones blancos se dirige al escenario donde se filma "Deseo" (Desire). Gary Cooper, su compañero en esta película, penetra en el estudio en su magnífico automóvil.

Harold Lloyd, estrella de "La Vía Láctea" pasa rápidamente En cambio Bing Crosby parece no tener mayor prisa en llegar al escenario de "Todo Vale" (Anything Goes). Esthel Merman que colabora con él en dicha película pasa por la puerta como una exhalación seguida de Charlie Ruggles que va fumando su pipa con toda tranquilidad.

Sylvia Sidney se dirige a su camarín para maquillarse antes de dar principio a sus labores en "Mary Bruns, Fugitiva" y Claudette Colbert se dirige al suyo sonriendo a todos los que se encuentran a su paso. Actualmente está trabajando en "Ahí viene la novia" (The Bride Comes Home) con Fredi Mac Muray.

Dos estrellas de "Collegiate", Joe Penner y Jack Oakie, entran al mismo tiempo. Joe sonríe tímidamente, Jack hace gestos cómicos.

Margaret Sullivan va a repetir algunas de las escenas de "Erase una rosa roja" (So Red the Rose) y Gladys Swarthout y Jean Kiepura se están preparando para Give Us This Night" (Dános esta noche).

La puerta del estudio es el paraíso de los cazadores de autógrafos y a ella acuden en numerosas bandadas.

Las calles de Hollywood

Por RICARDIO MARIO

La historia y la geografía desfilan por Hollywood con sorprendente rapidez. En una de esas famosas calles que aparecen de la noche a la mañana en los recintos de los grandes estudios rodaba recientemente sobre un tosco empedrado la diligencia de Londres y Brighton. Una multitud compuesta de hombres con sus sombreros de castor y mujeres ataviadas a la usanza de 1840 se aprestaba apresuradamente para abrirle paso.

Muy pocos serán los espectadores que se fijen en los detalles de esta corta escena, cuando aparezca en la pantalla en "Peter Ibbetson" de la Paramount, porque está vista a través de la ventana de un modesto restaurant con Gary Cooper e Ida Lupino sentados en primer plano.

Sin embargo esta escena del Londres de 1840 ocupa exactamente el mismo lugar que poco tiempo antes ocuparon escenas de países y épocas enteramente distintos.

No hace mucho que los cruzados de Ricardo, Corazón de León, caminaban con paso lento por este mismo empedrado. Pero la calle era una de las de Marsella en el año 1187 y la escena una de las más interesantes de "Las Cruzadas" de Cecil B. de Mille.

Para "Peter Ibbetson" se cambiaron las fachadas de las casas y se plantaron árboles y matorrales a lo largo de la calle.

Algunos meses antes, la España contemporánea había invadido aquel lugar. Una multitud abigarrada lo llenaba por completo lanzando confetti y serpentinas y promoviendo un gran alboroto con sus gritos y risotadas. El adoquinado de la calle y las fachadas de las casas eran completamente distintos pero el lugar era el mismo y la escena representaba el carnaval en una ciudad del Sur de España con Marlene Dietrich en el papel protagónico de "Carnavalesca".

Las calles de Londres han aparecido varias veces en este lugar siendo una de las más notables la del barrio de Limehouse en "Luz en la Niebla" (Limehouse Blues) con George Raft en el papel de uno de sus pintorescos tipos. Muy numerosos han sido los rincones de Nueva York que se han levantado en este lugar. Uno de los más pintorescos era el que apareció en la película de Josef von Stenberg "Los muelles de Nueva York".

Durante un espacio de tiempo considerable este terreno estuvo ocupado por varias de las estrechas y retorcidas calles de París, por las cuales circulaba con aire despreocupado el simpático Maurice Chevalier.

A raíz de cierta producción que se filmó hace muchos años este terreno fué bautizado con el nombre de "la calle de las mil caras". A pesar de los años transcurridos el nombre ha subsistido y cada producción ha contribuído a reforzar su fama. En ciertas ocasiones la calle aparece en primer plano como punto de los acontecimientos. En otras, como en "Peter Ibbetson" apenas se la distingue en el fondo de la escena. Pero sea cual sea su misión, su arreglo y construcción constituye un problema de primera magnitud para los departamentos de investigación y construcción.

Apenas ha terminado una película que ya los operarios comienzan a prepararla para otra. Cada detalle requiere estudios y esfuerzos especiales. A veces ligeros cambios bastan para su nueva misión, pero en otras ocasiones hay que derribarla por entero para construirla de nuevo.

SE CASA

Pola Negri, ha declarado que no volverá a casarse con ningún príncipe y menos si este se llama Mdivani. A renglón seguido informó que para Navidad contraería enlace con un famoso político británico, "mu años mayor, enormemente rico y terriblemente inteligente."

Dr. L. F. PIEROLA MACHICADO
MEDICO . CIRUJANO
Titulado en la Universidad de Paris. — Consultorio y domicilio: Yanacocha 488.
Consultas de 2 a 6 p. m.
Teléfono 334. — Procedimientos modernos de diagnóstico y tratamiento. Control de laboratorio.

SE DIVORCIA

Clark Gable ha sustituido a Rudolfo Valentino en la calidad de "hombre ideal". Este fotograbado la presenta en compañía de su esposa Rheta Lachman, quién... acaba de pedirle divorcio.

LA EMOCION DEL PRIMER BESO

Para conocimiento de las muchachas que más de una vez hayan soñado que su autor favorito las estrechaba entre sus brazos, Gladys Swarthout confiesa que el primer beso recibido ante la cámara no le produjo ninguna emoción.

El primer beso recibido por una muchacha, que es uno de los episodios más importantes de su vida, pierde todo su valor cuando se traslada a las tablas de un escenario, dice la graciosa cantante.

Gladys recibió su primer beso cinematográfico en una escena de la opereta de la Paramount, "Rosa del rancho". El apuesto John Boles la tomó en sus nervudos brazos depositando un apasionado beso en sus inocentes labios.

"¡Uf!" exclamó Gladys al desprenderse de los brazos de Boles dejándose caer en la primera silla que encontró.

"Esta es la primera vez que me han besado en escena", dijo la estrella, "A pesar del rubor que me abrasa la cara y sin querer ofender a John Boles, debo confesar que no me ha emocionado.

"Estaba tan preocupada con lo que tenía que decir que ni siquiera pensé en lo que para mí sería este primer beso.

"Los papeles que he desempeñado durante mi carrera operática han crecido por completo de estas efusiones y este primer beso era una novedad para mí. Pero en vez de emocionarme me puse a pensar en el efecto que les haría a los espectadores. De pronto noté que me ruborizaba y no pude ocultar mi confusión. Quizás el segundo beso tenga otros resultados".

FABRICA: CALLE BALLIVIAN
180-200 - TELEFONO 463
CASILLA CORREO 500

OFICINA, CALLE COMERCIO
370-372 - TELEFONO 435
DIREC. TELEGR. KAVLIN

COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TABACOS, LA PAZ

Fábrica de los Cigarrillos

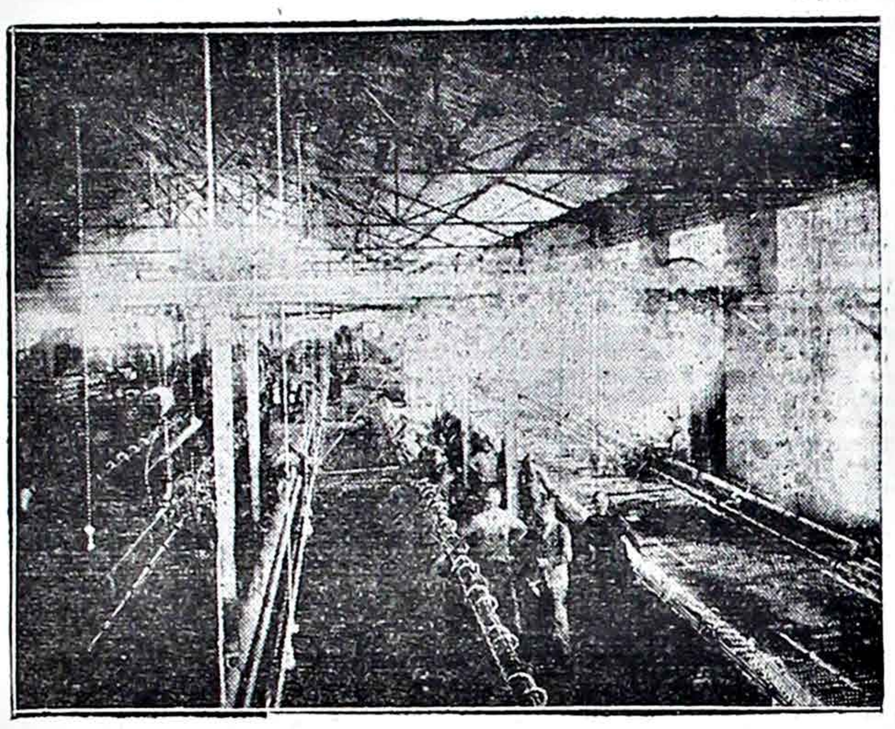
INCA, BOLIVAR, SPORT y MEMPHIS

Desea a sus favorecedores un
Feliz y próspero Año Nuevo

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

ADELANTO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

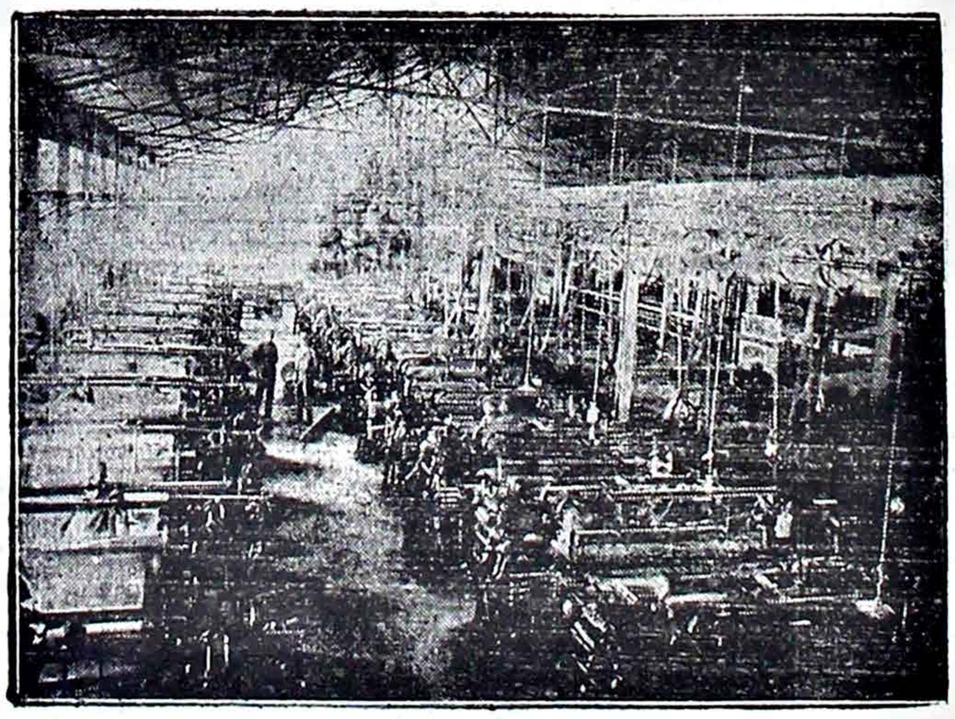
LANIFICIO BOLIVIANO DE Domingo Soligno



Una de las modernas salas hiladoras, cuyas máquinas trabajan en perfecto roden, los mejores casimires, en calidad y cantidad de lana pura a los extranjeros.

El Sr. Domingo Soligno, industrial filantrópico que ha beneficiado en gran manera al país con las instalaciones de su Lanificio y haber desplegado su dinámico esfuerzo de trabajo, durante muchos años de residencia en el país.

Contando hoy con su Fábrica que responde a las necesidades del público en general.

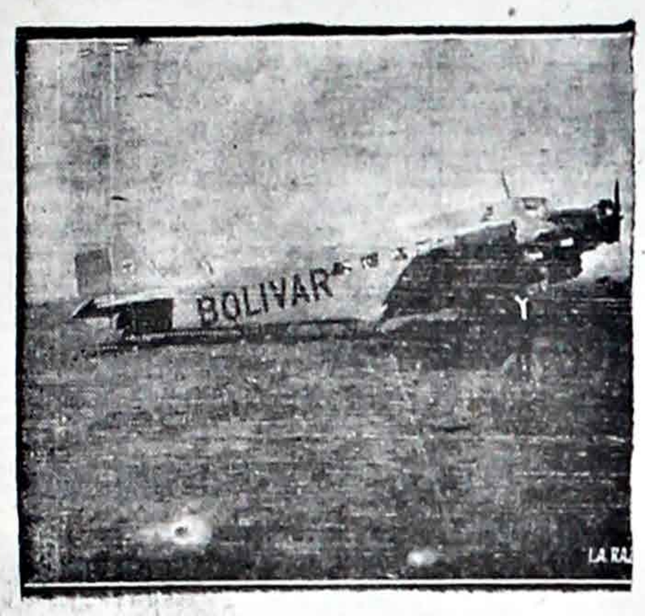


Otra de las salas espaciosas de la Sección Telares, donde se tejen los casimires, que compiten con los mejores extranjeros.

DEPARTAMENTO DIGITALIZADO GAMLP

"La Aviación Comercial en Bolivia"

ALGUNOS PARRAFOS DEL LIBRO QUE PROXIMAMENTE DEBE PUBLICARSE



El moderno trimotor del L.A.B. que hace hoy el servicio bisemanal entre La Paz-Oruro-Cochabamba.

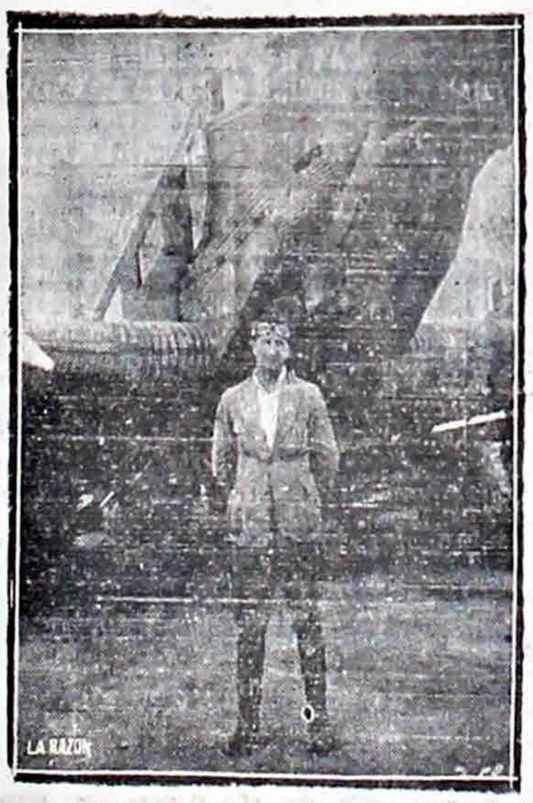
LOS SERVICIOS DE PILOTAJE EN EL LAB.

El personal técnico de la empresa, seleccionado entre los mejores profesionales extranjeros, ha demandado fuertes erogaciones por concepto de sueldos y viáticos.

Mientras el LAB, perfeccione en los estudios prácticos a su personal propio, y mientras pueda obtener los servicios garantizados de expertos pilotos nacionales que infundan confianza al público, ha de ser forzoso todavía para la empresa el mantenimiento de aquellos elementos extranjeros, no sólo como una garantía para el público, sino como una necesaria y obligatoria exigencia q' se explica por razones de organización y de seguridad en los servicios

Sin embargo, concluida la guerra y haciéndose difícil la obtención de divisas, varios pilotos extranjeros acogiéndose a las claúsulas pertinentes de sus contratos respectivos, solicitaron la rescisión de ellos por lo cual el LAB pudo ofrecer esos cargos a algunos pilotos bolivianos de quienes se obtuvieron referencias profesionales satisfactorias.

El LAB cree de su deber, en esta parte, dejar constancia de la importante colaboración que ha recibido de parte de los pilotos extranjeros, no sólo en el momento en q' iniciaba sus actividades, sino también durante la guerra, donde les cupo una actuación destacada, la que reveló un conjunto de virtudes y cualidades que han hecho honor a la causa boliviana.



El jefe de pilotos y Gerente del L.A.B. atendiendo personalmente los servicios de Campaña.

LISTA DE LOS PILOTOS DURANTE LOS DIEZ AÑOS DE LABOR DEL LAB. 1925—1935

Pilotos	Kilometraje	Años de servicio
1. — Willy Neunhofen	26.543	25 26
2. — Jorge Joas	47.457	26 27
3. — Krzenciess	2.970	26
4. — Karl Seiler	3.610	26
5. — Hermann Schronth	518.104	27 35
6. — Arthur Schneider	111.820	27 29
7. — Hermann Berndt	12.068	28
8. — Alfred Grundke	357.591	28 29 y 32 34
9. — Erich Schultze	26.794	28 29
10. — Arnold Helmers	152.216	29 31
11. — Harold Stunde	47.758	29 30
12. — Max Schnirring	135.856	30 32
13. — Werner Gunther	224.759	30 32
14. — Robert Mossbacher	223.886	32 33
15. — Peter Kudriavzeff	592.229	32 35
16. — Ernest Edler	337.561	32 35
17. — Drago Balzareno	270.248	34 35
18. — Jorge Wilstermann (Boliviano)	313.990	34 35
19. — Emilio Beltrán (Boliviano)	82.176	(9. 5. 35)
20. — Armando Suárez Ardaya (Boliviano)	47.059	(9. 5. 35)
21. — Leónidas Rojas (Boliviano)	35.170	(20. 9. 35)
22. — Sinecio Moreno (Boliviano)	26.985	(6. 9. 35)

EL "FONDO DE EMERGENCIA" DURANTE LA GUERRA

Anteriormente hemos señalado que el LAB, en cumplimiento del contrato que tenía celebrado con el Gobierno, debía concretar sus actividades en tiempo de guerra, exclusivamente a las exigencias de ésta, como que así lo hizo.

El Gobierno, en cambio, facilitó la suma necesaria para la atención de los servicios de transportes, invirtiéndose ella con el siguiente detalle:

LA MONEDA NACIONAL. —

Se ha pagado parte de los sueldos del personal de vuelo, maestranzas, pistas de aterrizaje; se ha pagado también parte de los gastos de movilización, la atención de accidentes y de una parte de mercaderías en camino. Todos los detalles de esta inversión se han registrado en la amplia y minuciosa documentación que por mandato legal ha sido mensualmente elevada a la Contraloría General de La Paz, después de haber sido controlados y revisados los comprobantes por las contralorías departamentales.

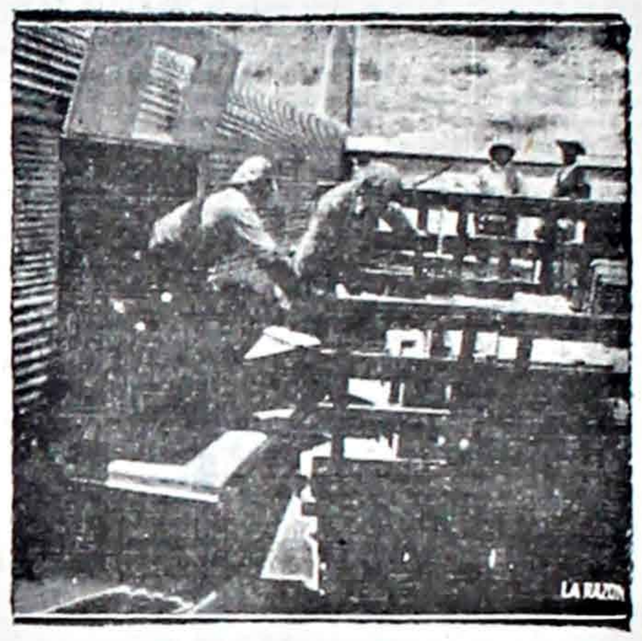
LA MONEDA EXTRANJERA

Se ha destinado a la importación de motores, repuestos, combustible, materiales, pago de una parte de los sueldos del personal —también contratado— para maestranzas, y, por último, para el pago de primas y seguros.

Han sido abonados al "Fondo de Emergencia" incrementándose él, todos los ingresos provenientes de pasajes y fletes, comisiones sobre remesas, ingreso por trabajos particulares en las maestranzas, por venta de envases bre y la anarquía. Tal sesi como los reembolsos por seguro de accidentes.

EL CENTRO PATRIOTICO Y EL LLAMADO AL ESPIRITU CIVICO DE LOS CAPITALISTAS BOLIVIANOS

Traduciendo un anhelo latente en el país, el Centro de Propaganda y Defensa Nacional, de acuerdo con el Supremo Gobierno y el Estado Mayor General, inició la formación de una eficiente flota aérea comercial sobre la base del LAB. adquiriendo trimotores de gran tonelaje.



El embarque de municiones en los trimotores.

Tuvo en vista la merituada sociedad, la necesidad de dotar de adecuados medios de transporte a las zonas alejadas del Chaco, que se hallaban prácticamente aisladas del resto del país y los medios de vialidad terrestre, habían fracasado ante insuperables obstáculos de la naturaleza.

Por otra parte, las tropas bolivianas, que ocupaban ya sectores avanzados, no podían satisfacer sus necesidades primordiales, si acaso no se hubiesen provisto de, los transportes aéreos suficientes, únicos capaces de salvar del hambre y las esfermedades a nuestros combatientes y de llevarles refuerzos en hombres y armamento que hagan útil el sacrificio que les imponía la Patria.

Se recordó también q' si esas tropas eran desatendidas en sus primordiales necesidades, podía vislumbrarse el caós que sobrevendría en el país como resultado del hambre y la parquía. Tal se-

ría la "situación aflictiva de la Patria si no se lograra salvar tan pavorosa perspectiva con la adquisición de una flota aérea que estaría manejada técnicamente por el ya experimentado Lloyd Aéreo Boliviano".

La hora de prueba — agregaba dicha institución— en que se encuentra Bolivia, impone a todos por igual, sacrificios de diversa índole. Mientras unos hacen la ofrenda de sus vidas, se hace necesario también q' los capitales bolivianos, se pongan al servicio del honor Nacional, para la defensa del territorio patrio, así como para la conservación del orden social.

La respuesta de los capitalistas bolivianos a éste llamado patriótico, no se dejó esperar. Todos ellos contribuyeron en una proporción apreciable, dando como resultado la suma de Bs. 717.869.77, fuera de las donaciones especiales que hiciera al país el multimillonario Dn. Simón I. Patiño.

El transporte de heridos y enfermos en los trimotores del L.A.B.

UN PASO DEL PARAGUAY PARA CONQUISTARSE SIMPATIAS EN EE.UU.

(ESPECIAL PARA CONSOLIDATED INFORMATION SERVICE, POR EL SR. DON. JAIME GUTIERREZ GUERRA)

El librito del Coronel Philip De Ronde, "Paraguay: A Gallant Little Nation", que recientemente editó la casa de G. P. Putnam's & Sons, de Nueva York, tiene a su favor por lo menos una cosa, o sea que evidentemente se trata de un trabajo de propaganda a favor de la causa paraguaya. Ningún lector avisado aceptará el relato de hechos tergiversados, los razonamientos equívocos y las conclusiones erróneas del Coronel de Ronde como el resultado de una labor imparcial de parte de quien quiere llegar a un juicio sano acerca de las circunstancias que ocasionaron la presente Guerra del Chaco. Basta leer el preámbulo tan pacato que para ese librito escribió el por lo general tan francote ex-General Smedley D. Butler, para saber que De Ronde ha representado a la "Valiente Nacioncita" como cónsul en Nueva York durante los últimos veinticinco años. Teniendo en mente ese hecho, ya sabemos lo que debe esperarse del autor. Y el Coronel ni nos decepciona ni nos sorprende. El lector imparcial por poco versado que esté en los hechos verdaderos que se relacionan con la presente guerra) por fuerza tiene que llegar a la conclusión de que De Ronde no ha omitido esfuerzo alguno para ofrecer al público un cuadro tan lleno de prejuicios como de parcialidad. El verdadero peligro que extraña la publicación de un trabajo tan torcido como ese, estriba en la excitativa sentimental que hace su autor. Los lectores precipitados o negligentes pueden aceptar declaraciones de De Ronde como verdades inconcusas y llegar a sentir simpatías por la pequeña nación cuyo territorio ha sido "invadido" por los ejércitos de su vecina más grande. Por eso es que se hace necesario dar una respuesta al Coronel De Ronde.

El libro del Coronel De Ronde es engañador desde su principio, pues declara que la "única causa de la guerra" es el deseo de Bolivia de obtener una salida al mar. El pacto sobre Tacna y Arica entre Chile y Perú, celebrado en 1929, dió origen, según De Ronde, a que Bolivia volviera sus ojos hacia el oriente, fijándolos en el Chaco, "en donde a través de centurias de su historia nacional jamás había puesto otra planta que las de sus pocos frecuentes patrullas militares".

Al hacer tal afirmación, De Ronde ha decidido prescindir de la verdad histórica. Bolivia ha establecido muchas colonias en el territorio del Chaco, comenzando con la fundación del pueblo de Narváez en 1827 (dos años después de la independencia boliviana). El Coronel de Ronde no puede desconocer el restablecimiento de los bolivianos en Puerto Pacheco (ocupado por una fuerza paraguaya en 1888). Pero parece tener empeño en hacer punto omiso de las numerosas pruebas de colonización boliviana, por la misma razón que le indujo a no mencionar el incidente de Vanguardia en punto alguno de su libro. Este ataque de un fuerte boliviano en el Chaco por una fuerza paraguaya ocurrió en 1928 (un año antes de que Bolivia tuviera interés en el Chaco, según De Ronde), y como la Comisión de Investigación y Conciliación que se reunió en Wáshington decidió que Paraguay había sido el agresor, el autor evidentemente creyó fuera de lugar hacer mención del caso.

En un caso encontramos a De Ronde declarando que "durante cuatrocientos años el territorio que iba a ser invadido y capturado (frase de De Ronde para describir la defensa hecha por Bolivia de su propio Chaco) había sido universalmente concedido que era paraguayo". (el Chaco) había sido sometida a un arbitrajo en 1878, como resultado de una controversia de fronteras entre Argentina y Paraguay". Universalmente concedido? Entonces, para qué el arbitraje? Esta contradicción directa, la negligencia de razonamiento y el desprecio por los hechos, que son las características de todo el libro. De Ronde declara que al dictarse el fallo Hayes, Bolivia "no enunció pretensión alguna y vió con perfecta ecuanimidad la adjudicación al Paraguay de la Zona en disputa". Tal afirmación se halla en completa pugna con los hechos. No solamente Bolivia "enunció una pretensión", sino que fué tomada en consideración al hacerse el arbitraje, insertándose en el laudo una cláusula según la cual se dejaban a salvo las pretensiones de Bolivia acerca del territorio en cuestión.

El Coronel De Ronde habla de los tratados firmados por Paraguay y Bolivia después del laudo Hayes, calificándolos de arreglos amistosos de disputas sin gravedad causadas porque los antiguos archivos españoles "revelaban alguna incertidumbre sobre las líneas limítrofes", y De Ronde afirma que "esto no debe acusar sorpresa" ya que todos los territorios en la América española pertenecían al Rey de España durante la época colonial. El Coronel De Ronde tiene especial cuidado de no tomar en consideración los documentos encontrados en esos archivos. Por algo dijo al comienzo de su libro que sus conclusiones serían probadas "no por medio de las voluminosas documentaciones oficiales y de otros documentos, sino por medio de una simple relación de los hechos,..." Gracias a ese subterfugio, elude por completo hacer mención de la doctrina fundamental del UTI POSSIDETIS JURIS-DE 1810, que es el principio fundamental (aceptado por todos los países hispanoamericanos, incluyendo al Paraguay) por medio del cual sus fronteras habían de determinarse. Naturalmente, el Coronel De Ronde trata de evitar una discusión sobre los títulos primordiales de la región del Chaco pues conoce bien lo bien documentada que está la tésis de Bolivia.

Hablando de los tratados firmados por los enviados de Paraguay y Bolivia, De Rondo dice que "de pronto aparece que no habiendo sino ratificados por el Senado Boliviano, son ante aquel pueblo nulos y debe por consiguiente volverse al STATUS QUO ANTE". Esto parece como un esfuerzo deliberado para desorientar al lector. La verdad es que el Tratado Quijarro Decoud de 1879, el Tratado Aceval de 1887 y el Tratado Ichaso Benitez de 1894, jamás fueron ratificados por la Legislatura paraguaya. Por lo mismo no fueron aceptados por el pueblo del Paraguay ni estuvieron en vigor. El Coronel De Ronde echa la culpa a donde no corresponde, cuando dice que Bolivia considera esos tratados como "pedazos de papel". Pero es interesante observar que los enviados paraguayos se tomaron la molestia de negociar esos tratados, a pesar de que el territorio había sido "universalmente concedido como paraguayo durante cuatrocientos años" Tal vez esos enviados estaban más al tanto de los derechos de Bolivia que lo que está el Coronel de Ronde (o, por lo menos, que lo que está dispuesto a conceder en su libro).

Hablando de los antecedentes étnicos de los dos países, el Coronel De Ronde trata de crear la impresión de que los paraguayos proceden de una raza superlativamente buena, en tanto que la nación boliviana es particularmente deficiente a ese respecto. Según De Ronde, los paraguayos son el resultado de una "mezcla pacífica" de la sangre de los "Dóciles" indios guaraníes y los viriles españoles, de donde resultó una raza que por "algún feliz capricho de la naturaleza" está dotada de "pocos de los vicios y de muchas de las virtudes de ambos pueblos". Es difícil comprender por qué De Ronde considera que los descendientes de los belicosos y bárbaros guaraníes son superiores a los descendientes de las pacíficas y civilizadas tribus incaicas que forman una gran parte de la población boliviana. Ciertamente que las historias de ambos países no prestan apoyo a esa tesis. Paraguay siempre ha sido belicoso, dispuesto a pelear por cualquier imaginario puntillo de honra, y en ocasiones por el simple placer de guerrear, en tanto que la tradicional política boliviana ha sido en extremo conciliadora, como puede esperarse de un país en el que la mayor parte de la población heredó el pacífico carácter incaico.

En un punto de su libro, el Coronel De Ronde dice que Bolivia tiene una población de cuatro millones. Afirma también que "por lo general", los censos sudamericanos no son muy dignos de crédito". Sin embargo, no hay razón para que el Coronel De Ronde atribuya a Bolivia un millón de habitantes más que lo que indica el censo oficial, salvo su deseo de acentuar la magnitud de Bolivia en comparación con Paraguay. El Coronel De Ronde, tiene la imparcialidad de admitir que los bolivianos de las altiplanicies están luchando con serias desventajas, al descender de la atmósfera enrarecida de sus distritos natales para medirse con los paraguayos en la altura a que estos están acostumbrados. También menciona el difícil problema de los transportes que tienen ante sí los bolivianos. Puede ser que haya mencionado esos hechos para inculcar con sutileza en la mente del lector la idea de que los bolivianos son extranjeros, que están llevando a cabo una guerra de conquista en territorio ajeno. Cualquier argumento de esa especie es insensato. No hay ninguna regla de derecho internacional que declare que el clima es un factor decisivo para determinar la nacionalidad de un territorio.

El Coronel De Ronde tiene mucho que decir del General Kundt, antiguo comandante en jefe de las fuerzas de Bolivia. Habla de la "escuela ideológica teutona" implantada por los instructores militares alemanes. Quisieron hacernos creer que unos cuantos hombres ocupados en dar instrucción militar al ejército boliviano fueron capaces de trasplantar la ideología completa de una nación extraña a su patria adoptiva. Tal idea es sencillamente ridícula. El General Kundt es un ciudadano boliviano naturalizado, a quien se contrató antes de la guerra mundial para preparar, y años después, para mantener el ejército boliviano, y nada más. Indudablemente tenía menos influencia sobre la política y la manera de pensar del gobierno que cualquier otro boliviano que ocupara la misma posición que él tenía.

El importantísimo tema de la hegemonía argentina sobre Paraguay queda casi completamente ignorado. A lo sumo, se hace alguna insinuación a ese respecto. El Coronel De Ronde dice que el capital invertido en el Chaco está bajo los "auspicios" paraguayos, pero no se toma la molestia de indicar que una enorme proporción de ese capital es argentino. De hecho, tan es así, que todo el país forma una sola unidad económica con la Argentina. Cuando nos damos cuenta de este hecho, es muy fácil explicarse la clase de "simpatías" que ha inducido a tantos oficiales argentinos a servir en las filas paraguayas. El Coronel De Ronde tiene la desconcia de hablar de la misión argentina que estuvo en Asunción hasta que estalló la guerra. Naturalmente, sería esperar demasiado, buscar la confesión de que el jefe de esa misión (que aunque abandonó Paraguay al estallar la guerra) ha regresado al país con el carácter de agregado militar argentino. Si, el Coronel de Ronde había con buena razón al declarar que la República Argentina es "notoriamente amistosa hacia Paraguay, país con el cual está ligada por tantos lazos de raza y de industria". Pero no trata de explicarnos qué tan indispensable ayuda ha sido esa "amistad".

El Coronel de Ronde concede mucha importancia a la emisión de bonos hecha en Wall Street por 60 millones de dólares en las postrimerías de la última década. No va tan lejos como el Senador de los Estados Unidos, Huey P. Long, quien pretende que esa emisión fué patrocinada por la Standard Oil Company con el objeto de fomentar la guerra. Indudablemente se encuentra demasiado bien informado para estampar tan evidente falsedad. Pero si hace hincapié sobre el hecho de que esos bonos están vendiéndose actualmente a mucho menos de su valor a la par. Sin embargo, por dejar en olvido el hecho de que lo mismo puede decirse respecto de los bonos de muchas naciones sudamericanas y europeas en los actuales momentos (bien sea que se hallen en guerra o en paz), trata de causar la impresión de que hay algo único en la situación de los bonos bolivianos; que hay algún plan insidioso de parte de Bolivia para que los norteamericanos tenedores de los bonos sean quienes paguen la guerra. Es posible que alguna persona sensata pueda esperar que Bolivia se resigne a dejar que el Paraguay continúe su ilegal ocupación de territorio boliviano, simplemente porque los bonos de Bolivia están vendiéndose a menos de su valor a la par?

De Ronde también deja en olvido el hecho de que Bolivia es una de las pocas naciones del mundo que producen estaño en grande escala y que la balanza favorable de los cambios causada por la venta de ese mineral proporciona a Bolivia recursos muy considerables. Paraguay no cuenta con producto alguno que tenga igual demanda mundial. Aunque el Coronel de Ronde quisiera hacernos creer que el ejército paraguayo no necesita dinero (abasteciéndose con las municiones quitadas a los bolivianos y alimentándose con el ganado silvestre que abunda en el Chaco) necesitamos considerar que la nación "notoriamente amistosa", o sea la Argentina, es una fuente de capital para los paraguayos.

La declaración de la guerra que hizo el Paraguay con la intención de inducir a las potencias del A. B. C. a declarar un embargo de armas contra Bolivia (cosa que no podían hacer en el caso de Paraguay, porque el Río Paraguay está internacionalizado), el Coronel De Ronde se contenta con calificarla como un gesto que "tendió a regularizar la situación". Es con frases como esa cómo los protagonistas paraguayos necesitan ocultar el verdadero propósito de la primera declaración de guerra que se ha registrado desde el Tratado de Versalles.

A través de todo su libro el Coronel De Ronde habla del "Paraguay propiamente dicho" y del Chaco como de dos entidades separadas, lo cual es muy extraño cuando consideramos que el territorio ha sido "universalmente concedido como paraguayo durante cuatrocientos años". Debemos juzgar que los paraguayos de hace cincuenta años no se dieron cuenta de esa concesión universal. Por lo menos, muy raras veces cruzaron la frontera occidental del Paraguay (el Río Paraguayo), para ver "sus" vastos territorios situados fuera del "Paraguay propiamente dicho". Dice el Coronel De Ronde que "hasta hace talvez cincuenta años, toda la

Pasa al frente.

Palacios, Etchenique & Cia.

AV. GNRL. CAMACHO 44

Casilla 648 — La Paz — Teléfono 365

Distribuidores de artículos de fabricación nacional

Agentes autorizados **FORD**

Agentes exclusivos de los lubricantes: **INTERNATIONAL**

GRASAS Y ACEITES DE GRAN CALIDAD

El presidente de la W. R. Grace y Co. Sr. Stewart Islehart formula declaraciones

:Debo confesar que soy un entusiasta por la América Latina, pero como mis negocios me han obligado a pasar la mitad o lo menos de los últimos cuarenta años en ella, soy por ello un realista y juzgo que el punto más importante para el desarrollo de nuestras relaciones reales con los pueblos de América Latina es el que establece aquellos contactos sociales y de cultura que solo prosperan bajo la estrecha y pacífica asociación de las veintiun Repúblicas de este hemisferio, alejadas, como se hallan, de la incertidumbre y discordia que reina en Europa y Asia.

Cuando fuí por primera vez a la América Latina me pareció que iba a un sitio de destierro, pero pronto descubrí allí condiciones de cultura, refinamiento y desarrollo intelectual que no solo se comparaban muy favorablemente a las de cualquiera otra parte del mundo pero que en muchos respectos eran superiores. Muchas de estas condiciones eran inherentes. Yo conocí descendientes de tenientes del Gran Pizarro que jamás habían salido del Perú, pero que en la casa que había pertenecido a su familia por más de cuatro siglos, mantenían raras condiciones de refinamiento, educación y distinción intelectual. Esto no es de ninguna manera un ejemplo aislado. Santiago; Bogotá La Paz, Buenos Aires, Río de Janeiro, para citar sólo algunos, son centros de cultura y actividad intelectual.

En aquella época el pueblo de los Estados Unidos no sentía la influencia de lo mucho que había que admirar en la vida y en los ideales de nuestros vecinos. Nosotros éramos extraños a ellos y ellos también eran extraños entre sí mismos. Era, entonces, materialmente difícil para nosotros admirar de manera rápida y confortable sus históricos y pintorescos paisajes, sus lindas mujeres, sus diferentes sports y observar el desarrollo del destino de cada uno de esos países.

Para llegar a mi primer puesto salí de Nueva York en un pequeño vapor alemán que me llevó a Panamá. Crucé el Istmo en el ferrocarril que entonces cruzaba la selva, con un enfermo de fiebre amarilla en el mismo carro, tomé un vapor inglés hasta el Perú — en total un viaje de treinta y seis días. No es pues extraño que el intercambio de ideas y el desarrollo de nuestras relaciones eran demasiado lentos. Pero hoy, en parte, gracias al apoyo ofrecido por el Gobierno de los Estados Unidos, vapores rápidos, de itinerario fijo y de magnífico servicio surcan los mares de la Costa Oeste de los países de Sud América.

Sobre éstos me han pedido particularmente que hable esta noche.

En vapores de condiciones de lujo, confort comparables con los grandes transatlánticos se hace ahora el viaje en cinco días al Canal, nueve al Perú y diez y nueve a Chile bajo la bandera americana. En el hecho, el servicio que prestan los vapores americanos al comercio y a los viajeros americanos a la Costa Oeste de Sud América es más frecuente, más rápido y en todo sentido más adecuado que cualquier otro servicio entre esos mercados y los de cualquiera otra parte del mundo. No hace muchos años rara vez se veía la bandera americana en un vapor mercante y aún entonces era sobre un buque de vela. En el aire, los aeroplanos más modernos del mundo — Douglassos y Sikorskys — de la Pan American y Pan American-Grace Airways, ofrecen al viajero la oportunidad de ir de Nueva York por la vía de Panamá hasta Lima, en 3 1|2 días, a Santiago en cinco días y a Buenos Aires en la Costa Oriental en 5 1|2 días. La ruta del Oeste, aún cuando parezca increíble, es 1,100 millas más corta a Buenos Aires, centro de la gran región del Río de la Plata, que la de la Costa Este, debido a la extensa proyección de esa costa en el Atlántico. Espero ver en un futuro próximo que este breve tiempo se reduzca a 3 1|2 días en viaje entre Nueva York y Buenos Aires por la vía de la Costa Oeste. Yo creo que ninguna otra ruta aérea será más confortable o que ofrezca paisajes más hermosos y ciudades más interesantes que las que se encuentran a su paso.

Esta conquista de la distancia y del tiempo en el mar y en el aire produciría un poderoso ímpetu al mejoramiento económico si no fuera restringida por barreras anormales interpuestas al intercambio comercial.

Los Estados Unidos y los países latino-americanos tienen una relación natural y recíproca. Nuestra población es grande. La de ellos es pequeña. Nosotros hemos desarrollado nuestras industrias enormemente. Ellos son principalmente productores de materias primas y alimenticias. Muchas de las cosas nosotros no producimos absolutamente o si lo hacemos es en cantidad insuficientes para llenar nuestras necesidades durante todas las estaciones del año. Entre esos productos están los siguientes:

Manganeso — Oro — Cobre — Estaño — Salitre — Petróleo — Azúcar — Café — Cacao — Algodón — Lana — Azufre — Goma — Cueros — Plátanos — Frutas de invierno.

Nadie recomienda cancelar nuestras tarifas o sustituir productos extranjeros por aquellos que ventajosamente se producen aquí, ni tampoco se piensa en perjudicar ninguna de nuestras principales industrias aún aquellas que se han establecido bajo bases antieconómicas. Sin embargo, un examen imparcial deja ver que los Estados Unidos, sin perjudicar su bienestar interior, podrían absorber en su inmenso consumo una proporción mayor de la producción de la América Latina obteniendo en cambio el beneficio de incrementar su comercio de exportación, lo que daría trabajo en las fábricas americanas a un gran número de desocupados. Me parece que ha llegado el tiempo para que ciertos derechos de importación que puedan considerarse como prohibitivos y que fueron el resultado de los desajustes de la guerra mundial, deberán ser modificados.

La política de tratados comerciales de nuestro hábil Secretario de Estado, Mr. Cordell Hull, implica esas ideas. El ha demostrado que con negociaciones prudentes y ministrosas con nuestros vecinos, estipulando determinadas concesiones, limitadas según los casos ya sea por cantidades o por las condiciones especiales de cada estación, se pueden facilitar las relaciones comerciales en beneficio de ambas partes y sin producir perjuicios a ninguna de ellas. Muchos casos se podrían citar para demostrar las excesivas restricciones al comercio entre Estados Unidos y los países latino-americanos. Por ejemplo, el Perú compra de los Estados Unidos el 25% del total de sus importaciones. Sin embargo, sus principales productos tales como azúcar, petróleo, cobre, alpaca y algodón (de fibra larga) han sido prácticamente excluídos de los Estados Unidos por tarifas prohibitivas, lo que me hace temer que la exportación de Estados Unidos al Perú se halle amenazada. Perú produce 350,000 toneladas de azúcar por año. Nosotros consumimos 5,500,000 toneladas. La interación, digamos de 200,000 toneladas de azúcar peruana, casi no se notaría — sin embargo, estoy seguro que daría por resultado iguales concesiones aduaneras en el Perú asegurando un aumento considerable en la exportación de artículos manufacturados en este país. Este es solo un ejemplo de las restricciones comerciales que existen con [illegible] América".

En otras partes del mundo vemos como las naciones del Imperio [illegible] de tarifas preferenciales [illegible] establecido vínculos [illegible] más estrechos entre ellas. Encontramos el [illegible] penetrando en todas partes del mundo. Vemos a Alemania y Francia y otros países más, forzando arreglos de [illegible] cambio de mercaderías y de compra de cambio en los mercados de América Latina. Estos métodos arbitrarios de forzar las corrientes naturales del comercio son mucho menos efectivos y ciertamente menos deseables, bajo el punto de vista práctico y moral, que los tratados de comercio inspirados por una política de tolerancia. Un estudio sistemático de los mercados latino-americanos nos traería un nuevo volúmen de tráfico que compensaría las pérdidas que se podrían sufrir en otros mercados.

El hemisferio occidental está tan íntimamente ligado por vínculos de intereses comunes y económicos que cualquiera perturbación séria en cualquiera de sus importantes secciones se repercute en todo el hemisferio. Nuestro destino está unido al de las otras naciones de este hemisferio. Ahí está la oportunidad para nuestra juventud.

Debemos propender a que estas relaciones sean más cordiales y productivas o nos dejaremos llevar por los acontecimientos.

Estoy seguro que el pueblo americano tiene la conciencia de que existe una obligación que cumplir y que respaldará a sus hombres de estado cuando la ejecuten de una manera lo más amplia y liberal.

LO CURIOSO DEL MUNDO

OBRERAS

Necesitamos obreras para las fábricas de medias y ropa interior. — Dirigirse: Loayza No. 49 o en las Fábricas en Pura-Pura.

INDUSTRIAS BOLIVIANAS UNIDAS S.A.

La Paz, 12 de Diciembre de 1935.

DR. ROBERTO VALDA ARANA

OJOS. NARIZ. OIDOS Y GARGANTA

Ex-Jefe y Medico Agregado del Servicio de tal T. de Alvear y del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires.

Operaciones y curaciones de acuerdo a los últimos adelantos de la especialidad. Solo hasta el 5 de Enero próximo.

CONSULTAS: de 11 a 12 y 15 a 18 horas.

INGAVI 352, antiguo Consultorio del doctor Lara Quiroz.

TACONES

Goodyear - Runner Marathon

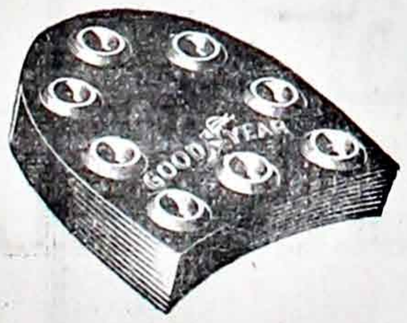
UNICOS DISTRIBUIDORES PARA TODO BOLIVIA:

SCHWEITZER Y Co.

"LA PROVIDENCIA"

LA PAZ — CALLE YANACOCHA

Casilla No. 685 — Teléfono 860



GOODYEAR

2-29-34

NO ACEPTE

PÍLDORAS SUELTAS DESCONOCIDAS

Las legítimas PÍLDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

Se venden solamente en Frascos y en Sobrecitos

CURACION radical y rápida de la BLENORRAGIA

de los Flujos Antiguos y Rebeldes y de todas las ENFERMEDADES del Riñón y de la VEJIGA por las CAPSULAS de JANOL

Nuevo remedio vegetal, sin olor.

Dipositarios más activos en todo el Mundo Sandalos PELLIER, 117 ter, Rue Ordener, PARIS y todas buenas farmacias

La Paz NORBERTO GALI[illegible]

LUIS NOVILLO ERGUETA

CORREDOR DE COMERCIO

Cambio de monedas. Compra venta de papeles valorados, giros, moneda extranjera.

Propiedades inmuebles, comisiones y representaciones.

Comercio 371 (altos). Teléfono No. 258. Casilla No. 732. — La Paz - Bolivia.

SERVICIO AEREO

LA PAZ-TACNA

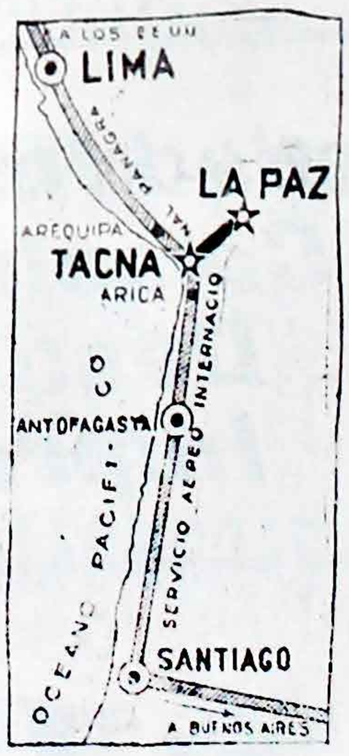
BOLIVIA PERU

2 HORAS DE VUELO

PASAJEROS EXPRESO AEREO CORREO

VIA PANAGRA

PAN-AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC.



ITINERARIO

VIGENTE DESDE EL 1o. DE NOVIEMBRE DE 1936

De LA PAZ	SUR	a LA PAZ
SABADO		
Sale de LA PAZ 7.15 Horas	Llega a TACNA	Miércoles
Llega a TACNA 8.55 Horas	Sale de TACNA 9.00 Horas	
	Llega a LA PAZ 10.40 Horas	

CONEXIONES

IDA y VUELTA $54 MONEDA AMERICANA

ESTE SERVICIO EMPALMA EN TACNA CON EL SERVICIO AEREO INTERNACIONAL "PANAGRA"

TARIFA

IDA $ 30 MONEDA AMERICANA

de LA PAZ	NORTE	a LA PAZ
Sale de TACNA	Sábado Sale de EE. UU	Viernes
Llega a LIMA	Sábado Sale de B. AIRES	Martes
Sale de LIMA	Lunes Sale de SANTIAGO	Miércoles
Llega a EE. UU.	Jueves Llega a Tacna	Miércoles
Sale de TACNA	Sábado Llega a LIMA	Lunes
Llega a SANTIAGO	Sábado Sale de LIMA	Miércoles
Llega a B. AIRES	[illegible] JUEVES	

AVIONES MULTIMOTORES - EQUIPADOS CON RADIOTELEGRAFIA - DOS PILOTOS

PAN AMERICAN - GRACE AIRWAYS, INC.

W. R. GRACE & Cía.

TELEFONO 1078 LA PAZ CALLE MERCADO No. 346

DOCUMENTO DIGITALIZADO

WEBSTER & ASHTON

REPRESENTANTES E IMPULSORES DE INDUSTRIAS NACIONALES

La Paz -:- **Cochabamba** -:- **Oruro**

DESEAN

A SUS CLIENTES Y FAVORECEDORES

un

próspero Año Nuevo

Sociedad Industrial Tabacalera
Calceteria Boliviana
Destileria Inglesa
Imprenta Inglesa

-: 1936 :-

DOCUMENTO DIGITALIZADO

LA GUERRA IMPUSO UN COMPAS DE ESPERA EN LA POLITICA INTERNA

Era de esperar que la guerra paralizara la actividad de los partidos políticos, puesto que la acción del gobierno y de la opinión pública y de los partidos no podía tener más norma que contribuir a la defensa nacional, con unanimidad y sin discrepancias.

Es que medida las fuerzas políticas cumplieron ese sagrado deber, es tarea que corresponde a los hombres del porvenir, quienes harán justicia al mérito, donde lo encuentren.

LOS PARTIDOS TRADICIONALES

El partido liberal tiene por jefe al doctor Juan María Zalles, y según informaciones recientes se propone adoptar una actitud socialista, armonizando su tradición y doctrina con los nuevos ideales. Actualmente se halla empeñado en una labor de reorganizar sus filas, entre las que ha anunciado q' cuenta con elementos ex-combatientes.

El sector político republicano-socialista, cuyo jefe es el señor Bautista Saavedra, procura hacer frente a las disenciones domésticas y manifiesta haber crecido en importancia numérica, por considerarse el más capacitado para resolver los problemas sociales de post-guerra.

El partido republicano-genuino no ha dado señales de vida, desde que el gobierno Salamanca dejó el poder, hecho que parece justificar la presunción de haber concluido su gestión pública. Tiene en su pasivo la responsabilidad de haber iniciado la guerra del Chaco y de su conducción.

El partido nacionalista se ha extinguido por voluntad propia de sus componentes, según el reciente desbande de los convencionales, q' se constituyeron en Célula de izquierda revolucionaria.

PARTIDOS NUEVOS

La confederación socialista, ensaya los primeros pasos en el mundo político y no ha tenido oportunidad de pasar por la prueba electoral, para demostrar la cuantía de sus fuerzas. Sus jóvenes dirigentes aseguran, empero, que cada día aumentan sus filas y que es el partido del porvenir. Gran parte de los ex-combatientes apoya esa tendencia y se han sumado a sus filas. Como dijimos, deberá medirse con sus rivales en la entidad eleccionaria.

Otras agrupaciones, como la Socialista, Beta Gama, comunismo etc., cuentan con muy reducidos adherentes y tienen por ello muy limitada influencia en el proceso político del país.

¿DONDE ESTA LA MAYORIA?

Casi todo el proceso de nuestra historia política se ha reducido en vano a demostrar la mayoría del electorado. Pero cuando un partido obtuvo el éxito, el otro impugnó siempre la fraudulencia del acto plebiscitario. No hemos llegado a saber quién tuvo la razón, tales han sido las alegaciones en este orden, que el espectador imparcial se quedaba perplejado, sin acertar a decidirse.

En próximas elecciones, si se impone un procedimiento correcto y libre, los partidos tendrán la oportunidad de demostrar su mayoría y por consiguiente su derecho a gobernar el país.

LAS AGRUPACIONES DE IZQUIERDA

Como un sarampión de la postguerra, las agrupaciones de izquierda se han multiplicado y cada una se propone influir decisivamente en el proceso social y político del país.

La nueva ideología, como ellos han querido llamar a su actitud, persigue, si hemos de entenderla a base de sus propias manifestaciones, demoler todo el pasado, para edificar sobre bases nuevas el porvenir de la república. Esta tendencia califica su grandeza futura sobre los escombros de los partidos tradicionales, que ella condena y repudia, por considerarlos cansantes de muchas fallas y varios vicios, puestos en descubierto durante la guerra.

Por su parte, los partidos tradicionales, para no quedarse rezagados, remozan también su ideología y amplían sus programas, tentando todos ellos un matiz socialista, con el cual esperan neutralizar la arrogante actitud de las izquierdas. Así evoluciona el problema político, aunque por el momento la lucha no se ha reiniciado, pendientes como estamos todos de la completa pacificación del país.

ELECCIONES SUSPENDIDAS

Las de municipes, que debían realizarse el segundo domingo de diciembre, han sido suspendidas por decreto del gobierno, con el fundamento de no estar concluída la paz, y el peligro de dividir la opinión nacional por aspiraciones partidarias o locales. Los municipes en consecuencia han de funcionar con vecinos notables, designados por el ejecutivo, quienes ejercerán funciones edilicias hasta que por elección se constituyan los reemplazantes.

LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE

Una ley prescribe que será elegida la Asamblea Constituyente, en el próximo mes de Mayo, del año que comienza. Es probable que, si hasta entonces los asuntos de la paz no han de ser concluídos, dicha elección sea también postergabe la reforma constitucional.

Faltando cuatro meses para ese hecho electoral, los partidos políticos, tradicionales o nuevos, no muestran actividad alguna; lo que hace presumir que no cuentan con la probabilidad de concurrir entonces.

LA DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA

No se ha dado paso alguno, en sentido de implantarla definitivamente, tal como prescrida, con iguales fundamentos.

El régimen de las Prefecturas se mantiene como antes, como si la reforma no hubiera sido sancionada.

No obstante, en algunos puntos del interior se vino acentuando una corriente federalista.

EL CONGRESO NACIONAL

En el año que termina, el parlamento se ha reunido tres veces: en marzo, para sancionar la ley que determina el período presidencial, el cual concluye en agosto de dicho año; en junio, con el fin de aprobar el protocolo preliminar de paz, y en agosto, con objeto de votar la ley que ha prorrogado el mandato del actual Presidente de la República, doctor José Luis Tejada Sorzano, hasta el mes de agosto de 1938.

Es digno de mención el hecho de que en esas oportunidades, el parlamento sufrió frecuentes ataques de la opinión. Ahora está en receso, y será preciso convocarlo si, como se anuncia, se ha de suscribir un nuevo protocolo en la cuestión sioneros, el cual para entrar en vigencia requeriría también la sanción legislativa.

EL ORDEN

Se mantuvo inalterable durante el año. Nada hace presumir que sea modificado, pues cabe el buen sentido de los bolivianos para no interrumpir la armonía entre el pueblo y el gobierno, a fin de rematar dignamente las cuestiones pendientes que afectan a la nación.

El orden social fué un hecho. Y el político, como dijimos en un comienzo, reposa sobre el consentimiento de los bolivianos, para no estorbar la acción del gobierno en procura de que vuelva la normalidad al país y renovemos luego la ideología o los procedimientos políticos; que tiempo habrá para realizar esa obra, en las luchas internas del porvenir.

Nada hace presumir que esa situación pueda modificarse en el curso de este año. Y todos aspiran a una evolución tranquila, sin violencias inútiles que podieran dividir a los ciudadanos o los partidos.

LIMITACIONES NECESARIAS

Durante la guerra fué preciso establecer el compás de espera, en las disenciones internas, de mera política. Debían todos someterse a las restricciones emergentes del hecho bélico, renunciando voluntariamente a sus prerrogativas o derechos, que ejercitaban en época normal. Las reuniones, la prensa, los comicios electorales, todo ello debía ser suspendido, limitado, reglamentado, de modo que en un país como el nuestro de cultura muy restringida la violencia no pudiera comprometer el éxito de la defensa o de la paz, cuyo perfeccionamiento ha de aplazarse hasta marzo, del año que se inicia.

SE VENDE UN AUTO

BUICK, de 7 asientos, cerrado, modelo 28 y una camioneta DODGE, de media tonelada.
Referencias: Ayacucho No. 303.

CANTEROS

Albañiles y peones, necesito para la construcción del Preventoriun en Obrajes. Pago el siguiente jornal:

Buenos albañiles hasta	Bs. 10..—
Buenos canteros hasta	Bs. 9.—
Buenos peones hasta	Bs. 3.50

Referencias en la misma obra, al lado de la Escuela al Aire Libre.

¡APURESE

A INSCRIBIRSE EN LOS CURSOS RAPIDOS DE VERANO QUE ESTAN DANDO EN LA

ACADEMIA DE INGLES Y FRANCES

Los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre
Inscríbase hoy mismo a las siguientes materias:

COMERCIALES:
ARITMETICA — CONTABILIDAD — REDACION — TAQUIGRAFIA — DACTILOGRAFIA.

MANUALES:
CORTE — CONFECCION — LENCERIA — TEJIDOS Y OTRAS LABORES.

IDIOMAS: — INGLES Y FRANCES.

Recomendamos especialmente nuestros cursos comerciales a los estudiantes que deseen perfecionarse en corto plazo. NO DEJE DE APROVECHAR ESTA OPORTUNIDAD que le brindamos por insignificantes pagos mensuales. — SE DA CLASES DE PIANO.

ACADEMIA DE INGLES Y FRANCES — CALLE BALLIVIAN No. 72

HOTEL Y TERMAS DE URMIRI

Solicite alojamiento

Agentes: calle Jenaro Sanjinés No. 386.

MAX F. CARRILLO

ABOGADO
Asuntos civiles, criminales y administrativos.
Oficina: Calle Yanacocha No. 385. La Paz.

ALMACENES MARIN

Gran casa de Novedades

IMPORTANTES SECCIONES DE LANERIA Y SEDERIA- CASIMIRES INGLESES, SOMBREROS PARA CABALLEROS Y SEÑORAS

CATRES DE BRONCE, LAMPARAS, ALFOMBRAS.

Nuestro departamento de calzado para señoras, caballeros y niños no tiene rival en la República Visite todas nuestras dependencias

Comercio 307.-Teléfono 712

DOCUMENTO DIGITALIZADO

MAURICIO HOCHSCHILD S. A. M. I.

Domicilio Legal.-La Paz

OFICINAS: CALLE COMERCIO 420

CASILLA CORREO 279

Telegramos «Hochschild»

OFICINAS: en Potosí-Oruro-Tupiza.
COMPRADORES de toda clase de minerales.

Administradores y Representantes de:

COMPAÑIA HUANCHACA DE BOLIVIA. - PULACAYO
COMPAÑIA MINERA UNIFICADA DEL CERRO DE POTOSI. - POTOSI
COMPAÑIA MINERA DE ORURO. - ORURO
MINA MATILDE. - CARABUCO
MINAS PAMPA GRANDE. - NAZARENO

Representantes en Bolivia de la:

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRES Y YODO DE CHILE
OFICINA TECNICA PARA CONSULTAS AGRICOLAS Y VENTAS DE SALITRE: CALLE YANACOCHA Nº. 368, SEGUNDO PISO.

Agencias:	Sub-agencias:
ORURO.-Mauricio Hochschild S. A. M. I.	Cochabamba:- Gasser y Cía.
POTOSI.- " " " " " "	Sucre:- Antonio Cosulich.
TUPIZA.- " " " " " "	Eucaliptos:-José Murillo Gómez.

Influencia decisiva de Matienzo, Pdnte. de la Audiencia de Charcas en la refundación de la ciudad de Buenos Aires

El historiador argentino, doctor Roberto Levillier versado hispanófilo, aporta interesantes materiales sobre el origen de la metrópoli argentina. — "Algún día, espero veremos en el mismo puerto en que se eleva en bronce la gloria de Garay, consagrados los merecimientos del genial español (Matienzo) y del augusto tribunal de que formó parte, gracias a los cuales reanudó la aldea de 1580 el hilo de civilización roto, años atrás, en el fuerte de Mendoza".

:Merced a la gentileza del señor Jaime Molins — interpósita persona en la adquisición del discurso que registramos a renglón seguido — nos es grato reproducir el discurso pronunciado desde L R 6, Radio "La Nación" de Buenos Aires y en una de las audiciones dedicadas a Bolivia, por el notable historiador argentino Dr. Roberto Levillier, actualmente embajador del vecino país acreditado ante el gobierno de Méjico.

Bastará la simple lectura de esta bien ordenada pieza histórica para que nuestros lectores se den cuenta de su importancia trascendental. Hasta ahora habían quedado como quién dice en la penumbra, valiosos documentos relacionados con la segunda fundación de Buenos Aires. Con clara inteligencia y fina sagacidad, el historiador Levillier ha sabido exhumarlos de los archivos españoles. Búsqueda tan feliz nos pone en conocimiento que si bien el bizarro capitán don Juan de Garay fue quién cavó los cimientos de la futura gran urbe, sobre los escombros del abandonado villorio levantado cuarenta y cinco años atrás por el adelantado don Pedro de Mendoza, el nervio vital de esta acertada repoblación no fue otro que el enérgico y talentoso presidente de la Audiencia de Charcas, Don Juan de Matienzo. Esta comprobación viene sin duda, a establecer, a través de la historia, un nexo vinculativo sumamente simpático entre "nuestra" Audiencia y la cosmopolis del Plata y a romper de firme la vieja muletilla paraguaya de que la Asunción es "la madre de la segunda Buenos Aires", por el hecho de que Juan de Garay escalonó su travesía en la capital guaraní tica antes de su acertada fundación en la margen del gran río de Solís...

La conferencia del Dr. Levillier, como decimos, fué perifoneada desde la Radio "La Nación". Puso en posesión del micrófono al eminente historiador, el joven estudiante Edgardo Molins, animador de "La Hora de Bolivia" en la acreditada "broadcasting" porteña.

Habla el Dr. Levillier: —

La Audiencia establecida en 1561 en la Provincia de Charcas, en la ciudad de La Plata, hoy llamada Sucre, tuvo en los destinos de la Argentina la importancia de una fuerza reguladora de justicia, contribuyendo a la vez con sus creaciones a su desarrollo social y económico. Sería demasiado largo mencionar lo que hizo, aún limitándome al siglo XVI, me atendré pues en esta breve charla a la parte que le cupo en la 2|a. fundación de Buenos Aires.

La Audiencia de Charcas influyó desde su creación en el destino de las provincias argentinas. Por una confusión entre los derechos de los gobernadores de Chile y los gobernadores de Tucumán (que entonces comprendia Jujuy, Salta, Catamarca, Tucumán, La Rioja, Sgo. del Estero y Córdoba) existia un conflicto de jurisdicciones entre ambos vecinos. Al establecerse la Audiencia en Charcas en 1561, ya se pusieron en movimiento los procuradores de las ciudades de Tucumán para desprenderlas de las incomodidades de la jurisdicción trasandina, cerradas como estaban seis meses las comunicaciones por la nieve e impedidos por lo tanto para ir a solicitar socorros o justicia.

Los jueces del Consejo de Indias parecen haber sido los primeros en proponer la creación de una Audiencia en Charcas. Y Potosí fué, sin duda, la causa inspiradora de tal medida, sin ser al principio una preocupación de justicia, sino de defensa y de vigilancia asidua de una de las comarcas de mayor riqueza de las Indias. Desde que se descubrieron sus minas, por 1545, no cesó el cerro de entregar tesoros. Siendo ésta la causa principal del proyecto de una audiencia, no era la única. La región, situada a más de trescientas leguas de distancia de la ciudad de Los Reyes, gozaba de fama en la tierra, por sus cultivos y sus encomiendas. Ocupaba una posición estratégica en los términos meridionales del Perú, propiamente dicho. Era el punto de partida de los caminos que llevaban al Paraguay, al Cuzco, a Lima, al Río de la Plata, a Tucumán y a Chile. Fué, durante las revueltas de Gonzalo Pizarro, la guarida de los enemigos del Demonio de los Andes, y mas tarde, por su alejamiento de la Capital, el centro de conflictos y conspiraciones contra el Virrey. De manera que para dar amparo a la fuente de recursos del monarca, propender a la difusión de la justicia, vigilar las relaciones de blancos y naturales y prevenir los motines, convenia que en la ciudad de Charcas, a poca distancia de Potosí, hubiese Audiencia.

Antes de la asignación de términos a la Audiencia de Charcas, el licenciado Matienzo, provisto para oidor de esa plaza, pero estante entonces en la de Lima, aconsejó se estableciese en Arequipa. Daba para ello muy buenas razones geográficas y económicas y exigia, además, una revisión general de los principios en que descansaban los Virreinatos de Indias, pues pedia nada menos que se suprimiera el Virrey del Perú y se crearan dos Audiencias gobernadoras: una en Panamá, donde acudirían los vecinos por mar, y otra en Arequipa era una ilusión pensar que el Rey aceptase conceder poder absoluto y permanente a un individuo o a un cuerpo. El Virrey era encarnación de su persona y disfrutaba de sus preeminencias, honores y derechos, salvo el privilegio de perdonar que debia ser particularmente especificado en un poder, y la facultad de librar en la real hacienda, que solo era tolerada en casos de guerra o defensa de carácter urgente.

Las Audiencias siempre vinieron en segundo término en las instituciones de Indias. Algunos escritores han incurrido en el error de creer y afirmar que el presidente de la Audiencia de Lima y de Méjico era virrey; que el presidente de la Audiencia de Chile, Buenos Aires y Quito era gobernador. Quedan así invertidos los términos verdaderos, el representante del Rey en su triple potestad de gobierno, justicia y patronato era el Virrey. Era presidente de Audiencia por añadidura. Recibía primeramente, sin una excepción, el título de virrey, y, después, el de presidente de la Audiencia donde él estuviera, así en Lima como en Quito o en Charcas, como por ejemplo, Toledo que presidió éste último tribunal varios años.

Las investigaciones hechas por el Consejo de Indias en 1563 puso remedio a estas dificultades, y el 29 de agosto apareció en Guadalajara una real cédula que modificaba el distrito de la Audiencia de Charcas, dándole el Cuzco, los Mojos Chunchas, tierras de Manso de Chávez y Tucumán. Esta cédula marcaba una nueva era para las provincias argentinas.

La Buenos Aires de 1536, despoblada por Irala en 1541 había servido solamente para dejar tras de sí la idea del puerto, y un grupo de hombres que fueran a fortalecer la naciente colonia establecida en el Paraguay. Pero la idea subsistia y a medida que se iban fundando ciudades en el interior, y a medida que se iban proyectando, volvia el tema a actualizarse, primero en cartas de Francisco de Aguirre que pensó en un rosario de fundaciones entre Charcas, Chile y el Río de la Plata, y en segundo término en la acción del Licenciado Juan de Matienzo, que fué recomendando desde el año 1562 con sus compañeros de la Audiencia, y a veces, solo, la repoblación de la ciudad de Buenos Aires.

Los fundamentos de su propaganda perceptibles en sus epistolas al Rey y al Consejo, demuestran la sagacidad de un estadista seguro de acertar en sus pronósticos. Era en esencia, que el establecimiento de una ciudad en Buenos Aires, traería por consecuencia una navegación más rápida, más fácil, y mas económica entre los pueblos de la gobernación de Tucumán y España y a su ves España y las gobernaciones de Tucumán, Perú Charcas, y Chile. Sería igualmente un punto de observación para vigilar el paso de barcos extranjeros, generalmente piratas y contrabandistas y avisar por tierra a Chile y Lima preparándolos para la defensa cuando estos intentasen doblar el canal y sorprender a las poblaciones del Pacífico. MATIENZO NO SE LIMITO A DAR LA IDEA; EN SU CONOCIDA CARTA DEL 2 DE ENERO DE 1566 AVISABA AL REY QUE HABIA RECIBIDO UNA CEDULA REAL, LE ORDENA EL VIRREY EL PERMANECER EN SU DISTRITO. No pudiendo pues cumplir con los compromisos heredados de su suegro, delega Torres de Vera y Aragón sus derechos y deberes a Juan de Garay, dándole un poder en abril de 1578. para que se dirija al Río de la Plata y pueble Buenos Aires. El 11 de junio de 1580 QUEDABA FUNDADA LA CIUDAD, Y LA IDEOLOGIA DE MATIENZO QUEDABA CUMPLIDA. De acuerdo con sus propósitos, abierta estaba una nueva linea de contacto marítimo que uniria en forma rápida y fácil la metropoli, con el Río de la Plata.

Tal era la teoria; en la práctica los resultados no fueron tan felices; los comerciantes de Cadiz y Sevilla, los burócratas de la Casa de Contratación, los mercaderes de Porto Bello, Panamá y Lima que tenian organizados de una manera sistemática y tradicional el tráfico de galeones en el Atlántico y en el Pacífico, con trasbordos en el Itsmo de Panamá, pusieron los gritos al cielo ya que en 1594 prohibia Felipe II con una cédula equivocada la entrada de toda mercadería española en el puerto de Buenos Aires dando con ello pie al tráfico de contrabando que duró toda la vida colonial, colindando esa medida de salvación subreptícia, con las pequeñas permisiones de comercio que los Reyes concedían a la gobernación del Rio de la Plata, para que sus habitantes pudiesen exportar e importar una pequeña cantidad reglamentada de productos.

El 4 de enero de 1579, pocos meses antes de morir, recordaba Matienzo al Presidente del Consejo de Indias, teniendo ya conocimientos de la expedición organizada por Juan de Garay: "ESTE DESCUBRIMIENTO LO HABIA YO SIEMPRE PROCURADO HASTA SALIR COMO HE SALIDO CON EL". En efecto, Garay fué el brazo que ejecutó el hecho, la fuerza victoriosa que abatió las últimas barreras opuestas a su realización. Pero es a Matienzo y a la Audiencia de Charcas a quienes debe Buenos Aires la idea de su establecimiento. Y algún día, espero, veremos en el mismo puerto en que se eleve en bronce la gloria de Garay, consagrados los merecimientos del genial español y del augusto tribunal de que formó parte, gracias a los cuales reanudó la aldea de 1580 el hilo de civilización roto, años atrás, en el fuerte de Mendoza.

Un paso del Paraguay para...

Del frente

región fué considerada como una especie de TIERRA INCOGNITA hasta por los mismos colores paraguayos en las riberas orientales del río". Sin embargo De Ronde no se ocupa de señalar el hecho de que este vasto territorio probablemente hubiera seguido siendo desconocido por siempre por los paraguayos si no hubiera sido por el capital extranjero (en su mayor parte argentino) y por los colores extranjeros (en su mayor parte rusos, argentinos y americanos) que han tenido la temeridad de tratar de ganarse la vida en una región inhospitalaria que evitaron frecuentemente todos los paraguayos durante su larga historia. Esos colonos no son paraguayos por más que las autoridades de Asunción protesten que tales colonias se han establecido bajo auspicios paraguayos.

En resumen, el Coronel De Ronde ha producido un librito, un trabajito de propaganda, sin duda alguna, que contiene apenas una pequeña dosis de verdad, lo que lo hace peligroso. Cualquiera causa puede presentarse en forma favorable cuando el autor se toma completa libertad para suprimir cualquiera prueba que resulte adversa a su forma de razonamiento. En vista de que De Ronde opta por desechar las válidas pretensiones de Bolivia sobre el Chaco mediante el sencillo recurso de no discutirlas, resulta adecuado que su excitativa sentimental reciba igual tratamiento. Sin embargo, conviene decir de paso (porque De Ronde hace hincapié sobre las recientes operaciones militares paraguayas) que la solemne declaración de las diecinueve naciones americanas neutrales, enunciada el 3 de agosto de 1932, proclama que el territorio ganado por la fuerza de las armas no habrá de ser reconocido.

Las válidas pretensiones bolivianas sobre el Chaco son justas, legales y tan en vigor como siempre, cualquiera que sea el curso que sigan las operaciones militares. Bolivia no será expulsada de su Chaco, territorio sobre el que tiene perfecto derecho legal y moral y al que tiene también el deber de defender.

Nueva York, 1935.

DR. G. MENDOZA CATACORA

CIRUGIA GENERAL

Diez y ocho años de práctica como jefe de tres hospitales de Chile. Perfeccionamiento en Europa y Estados Unidos.

Especialmente vías urinarias, partos y ginecología (enfermedades de señoras).

Dispone de instrumental completo para el examen y tratamiento de las enfermedades del riñón, vejiga, prostata, etc.

Atiende en su consultorio de 2 a 4, Plaza Roma 411, (al final del Prado).

LA CASA

1936

KOMORI

Saluda y desea un feliz Año Nuevo a su distinguida cliente a.

—— ooo ——

Calle Comercio 493-499
Casilla 682 Teléfono 550

MARCA "GALGO"

ES EL MEJOR TACO DE GOMA — EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES ZAPATERIAS Y TIENDAS DEL RAMO — Pedidos directos y al por mayor:

REPRESENTANTE GENERAL EN BOLIVIA

CARLOS VIAÑA B.

THE HOOD RUBBER PRODUCTS Co. — Watertown, Mass, U. S. A.
Los zapatos de goma "HOOD" llegarán en breve a la casa Murillo Hermanos.

BOLSA DE PROPIEDADES Y VALORES

Compro y vendo: — CASAS, FINCAS Y LOTES DE TERRENOS — LETRAS HIPOTECARIAS, ACCIONES DE LA CERVECERIA, ACCIONES DE BANCOS Y BONOS DEL ESTADO

REFERENCIAS — Oficina: calle Ayacucho No. 227 (a continuación del Crédito Hipotecario de Bolivia) — Casilla de Correo 550 — Teléfono 1164

HECTOR BORDA

NOTA. — Atencion esmerada para el interior de la república.

HOTEL Y TERMAS DE

URMIRI

Solicite alojamiento
Agentes: calle Jenaro Sanjinés No. 386.

SAID & YARUR

PROPIETARIOS DE LA FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODON

CASILLA DE CORREO No. 695 — TELEFONO CENTRAL No. 1020 — DIRECCION TELEGRAFICA: "SAIDYARUR"

FABRICANTES DE TODA CLASE DE GENEROS ELABORADOS CON ALGODON — COMPRAN CUALQUIER CANTIDAD DE ALGODON DE PROCEDENCIA NACIONAL, A LOS MEJORES PRECIOS.

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

Fundición y Maestranza Nacional S. A.

LA PAZ

Casilla Correo No. 135
Telegramas «Exactos»

SECCION BARRACA

Av. Montes 726 - 730
Teléfono No. 807

Materiales de construcción
Fierro en barras y planchas

Maderas
Calamina
Cañería
Aceros
Alambre tejido
Alambre galvanizado
Carretillas
Palas
Picos
Combos

SECCION FERRETERIA

Av. Montes 660 - 670
Teléfono No. 221

Artefactos Sanitarios
Empapelados
Vidrios
Candados
Chapas
Pinturas
Herramientas
Aceites
Ocres
Carburo
Fierro enlozado
Cocinas
Lámparas

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN BOLIVIA DE.

STAHLUNION - EXPORT G. M. B. H.
ROEHREN - VERBAND G. M. B. H.
DUESSELDORF - ALEMANIA.

Fabricantes de:

Hierro en barras y planchas. — Bolas de acero para molinos. — Planchas perforadas y de acero. — Tubos Mannesmann. — Material rodante y de vía para Decauville. — Tubos de acero sin costura y soldados al exigeno. — Fundicion de acero Siemens - Martin y Bessemer. — Tablestacas tipo Larssen.